

NUMBER 7 • BONUS STORY

Dječak s trubom

Saturday morning, the day of the festival. On the way to the market square, you and Lana stop at the old toy and gift shop, and Mrs Vesna tells you about a boy of ten, his first trumpet and his first festival, eighteen years ago.

4 Exercises · Duration: 10 min.

The festival

Croatian

Read & listen online ↗



Vesna = ■ Lana = ○ Lena (Lukas) = ▲

Saturday morning, the day of the festival. The sun is out. On the way to the market square, you and Lana pass the old toy and gift shop. Mrs Vesna is standing in the doorway.

■ Dobro jutro! Idete na festival?

○ Dobro jutro, gospođo Vesna! Da. Večeras Luka svira prvi!

■ Mali Luka? Večeras? Uđite!

Inside, the shop smells of wood and old paper. Mrs Vesna sits down behind her counter and takes off her glasses.

■ Poznajem malog Luku već dugo. Tada je imao deset godina.

■ Lana, jesi li vidjela njegovu fotografiju? S trubom, na prozoru?

○ Jesam! I s groznom frizurom!

▲ Tada je živio u broju sedam, zar ne?

■ Da. S mamom i tatom, na drugom katu. U Vašem stanu.

▲ Znam. Luka mi je rekao.

■ Njegova mama i tata su mnogo radili. Cijeli dan, svaki dan.

■ A poslije škole mali je Luka bio sam. Sam s trubom.

○ S trubom? Odakle mu truba?

■ Truba je bila Mirina. Mala, stara truba. Mira mu ju je dala.

○ Bakina? A odakle baki truba?

■ Ne znam. Mira zna sve, a ja ne.

■ Svaki dan je sjedio na stepenicama pod mojim prozorom i svirao.

■ U početku je svirao vrlo loše. Vrlo glasno i vrlo loše!

▲ A Vi ste slušali? Svaki dan?

■ Slušala sam. Što sam mogla? Radila sam ovdje.

- Poslije je svirao bolje. A onda je došao gradski festival.
- I svirao je na festivalu?
- Je. Na trgu, s orkestrom. Prvi put.
- U početku je bilo vrlo loše. Jako se bojao. Na trgu je bilo mnogo ljudi.
- Orkestar je svirao jednu pjesmu, a mali Luka drugu. Pogrešnu!
- Zatim je padala kiša. Jaka kiša! Mnogi su otišli kući.
- Mali Luka je bio mokar i vrlo tužan. I on je želio kući.
- A baka? Gdje je bila baka?
- Mira je sjedila na klupi ispred pozornice. S kišobranom.
- Rekla je: "Luka, ne ideš kući! Sviraj!"
- ▲ I svirao je?
- Je. Po kiši. Istu pjesmu kao orkestar. I vrlo lijepo.
- Napokon je kiša prestala, a ljudi su se vratili.
- Svi smo slušali. A onda je cijeli trg pjevao.
- Jeste li i Vi pjevali, gospođo Vesna?
- Naravno! Ja sam pjevala, Mira je pjevala, svi smo pjevali.
- ▲ A njegova mama i tata? Jesu li bili tamo?

- Došli su poslije posla, kasno. Ali čuli su posljednju pjesmu.
- Njegov tata je bio vrlo sretan. Poslije su mu roditelji kupili novu, veliku trubu.

○ A mala truba?

- Mala je ostala kod Mire. Možda je još tamo. Tko zna?

○ Baka zna. Baka zna sve!

Mrs Vesna puts her glasses back on and looks out at the sunny street.

- A danas će opet svirati na trgu. Kao prije osamnaest godina.

▲ Hoćete li doći, gospođo Vesna?

- Hoću. Sjedit ću pokraj Mire. Ako bude kiše, imam kišobran!

○ I svi ćemo pjevati!

New words

orkestar	orchestra
u početku	at first
stepenica	stair/step
tužan	sad
prestati	stop
izvrsno	brilliantly

LISTENING & UNDERSTANDING**L1) WHO SAID IT?**

Who says it?

1 Dobro jutro! Idete na festival?

- ☐ A Lana
- ☐ B Vesna
- ☐ C Lena

Meaning: Good morning! Off to the festival?

2 Dobro jutro, gospođo Vesna! Da. Večeras Luka svira prvi!

- ☐ A Lena
- ☐ B Vesna
- ☐ C Lana

Meaning: Good morning, Mrs Vesna! Yes. Tonight Luka is playing first!

3 Tada je živio u broju sedam, zar ne?

- ☐ A Lana
- ☐ B Lena
- ☐ C Vesna

Meaning: He lived at number 7 then, didn't he?

L2) RIGHT OR WRONG?

True or false?

1 Luka je svirao pod Vesninim prozorom.

- ☐ True ☐ False

Meaning: Luka played under Vesna's window.

2 Mala truba je bila Mirina.

- ☐ True ☐ False

Meaning: The small trumpet was Mira's.

3 Roditelji su čuli posljednju pjesmu.

- ☐ True ☐ False

Meaning: The parents heard the last song.

4 Luka je od početka izvrsno svirao.

☐ True ☐ False

Meaning: Luka played brilliantly from the beginning.

5 Mira je rekla Luki da ide kući.

☐ True ☐ False

Meaning: Mira told Luka to go home.

L3) WHAT HAPPENED FIRST?

Put what happens in order.

- ☐ Luka opet svira po kiši.
- ☐ Roditelji kupuju veliku novu trubu.
- ☐ Luka svira pogrešnu pjesmu na festivalu.
- ☐ Mira daje Luki malu trubu.
- ☐ Luka svira pod Vesninim prozorom.

L4) UNDERSTAND THE STORY

Answer the questions.

1 Koliko je Luka tada imao godina?

- ☐ A Deset
- ☐ B Osamnaest

Meaning: How old was Luka then?

2 Tko mu kaže da svira?

- ☐ A Mira
- ☐ B Dario

Meaning: Who tells him to play?

3 Tko kupuje novu trubu?

- ☐ A Roditelji
- ☐ B Lana

Meaning: Who buys the new trumpet?